



مقاطعة كلوبينبورغ من مقدمة معلومات صحية حديثاً القادمين لطالبي اللجوء

1. الخدمات المقدمة في حال المرض والحمل والولادة

أطفالك/كملتسم للجوء أو بالنسبة لطفلك إليك ينص قانون الخدمات المقدمة لطالبي اللجوء بالنسبة
على الخدمات الصحية المحدودة التالية:

- لذلك لمعالجة فضلاً عن الأدوية و الضمادات الضرورية للحاد المرض والألا علاج
- الرعاية أثناء الحمل والولادة
- الضرورية مثل اللقاحات وخاصة بالنسبة للأطفال الطبية نفقات الوقاية
- تقدر الخدمات الأخرى الضرورية لاسترداد أو تحسين أو للتخفيف من حدة المرض أو تأثيرات المرض ب
ضرورية للحفاظ على الصحة فيه الذي تكون
- أجلها لأسباب طقم الأسنان فقط في الحالات الفردية التي لايمكن تأ بتجهيزات المتعلقة الرعاية تقديم تم
طبية
- ن الوسائل إن تسديد التكاليف الناجمة عن تجهيزات أطقم الأسنان والوسائل الشفائية وطب العظام وغيرها م
الحصول على موافقة مسبقة من مكتب الرعاية الإجتماعية يقتضي المساعدة
- يمكن لمكتب الرعاية الإجتماعية القيام بإجراء فحص طبي رسمي, في حالة الشك

2. المشاركة في المدفوعات / شهادة التأمين الصحي

أمين هادة تشد للحصول على أو طبيب الأطفال سوف تحتاج الأسرة طبيب لدى من أجل تلقي العلاج الطبي
ناحياتك / يتم إصدار شهادة التأمين الصحي من قبل دائرة الخدمات الاجتماعية في مدينتك. صحي
الأسرة من أجل القيام بزيارة إلى طبيب أخصائي ينبغي الحصول على إحالة من طبيب
ينطبق كذلك. يدائرة الخدمات الإجتماعية لدى توضيح سبب زيارتك إلى طبيب أخصائي مقدماً القيام ب الرجاء
بة بالنسبة الأمر يعتبر من حالات الطوارئ، أو إلا إذا كان، الأمر نفسه على حالات الدخول إلى المستشفيات
حالات الفحوصات لدى طبيب الأسنان.

من فيكيع ،تلقى العلاج الطبي بغرض على شهادة التأمين الصحي من مكتب الضمان الاجتماعي إن حصولك
مدفوعات المشاركة في ال اعبء

3. زيارة الطبيب

على يتوجب .بعد قدمك إلى مقاطعة كلوبينبورغ تسنح لك يرجى البحث عن طبيب الأسرة في أقرب فرصة
هذا الطبيب إجراء فحص طبي عام واستكمال حالة اللقاحات الخاصة بك
يضاً طبيب أطفال وهو في العادة طبيب عام للأطفال وأ .بصورة ثابتة للأسرة طبيب أن يكون لديك يستحسن
هو يعرف سجل تاريخك المرضي ويمكنه إذا دعت الحاجة تحويلك .بإجراء التشخيص الأولي الأسرة يقوم طبيب
إلى طبيب أخصائي
ثلاثة أشهر إلى طبيب آخر من نفس في خلال إن تغيير الطبيب .يمكنك كمريض اختيار طبيبك بكل حرية
هو غير ممكن من حيث المبدأ الإختصاص
إن .سنوات من العمر 6 إتمامهم سن لغاية إضافة إلى ذلك يتم إجراء الفحوصات الطبية الوقائية للأطفال
على أو طبيب الأطفال الخاص بك؟ في حالة وجود مؤشر الأسرة إجراء ذلك هو ممكن أيضاً لدى طبيب
لذلك الخاص بك بالقيام بالخطوات الضرورية الأسرة سيقوم طبيب عندها ,مرض معد وجود



Gesundheitsinformationen Landkreis Cloppenburg

für neu zugezogene Asylbewerberinnen und Asylbewerber

1. Leistungen bei Krankheit, Schwangerschaft und Geburt

Das Asylbewerberleistungsgesetz sieht für Sie als Asylsuchende/n bzw. Ihr/e Kind/er in den ersten 15 Monaten folgende eingeschränkte gesundheitliche Leistungen vor:

- Behandlung bei akuter Erkrankung und Schmerzen, sowie die dazu notwendigen Arznei- und Verbandsmittel.
- Versorgung bei Schwangerschaft und Geburt.
- Notwendige Vorsorgeaufwendungen, wie Impfungen, insbesondere auch für Kinder.
- Sonstige erforderliche Leistungen zur Genesung, zur Besserung oder zur Linderung von Krankheiten oder Krankheitsfolgen, soweit sie zur Sicherung der Gesundheit unerlässlich sind.
- Die Versorgung mit Zahnersatz erfolgt nur, soweit dies im Einzelfall aus medizinischen Gründen unaufschiebbar ist.
- Die Kostenübernahme für Zahnersatz, für Heilmittel, orthopädische und andere Hilfsmittel bedarf der vorherigen Zustimmung des Sozialamtes.
- Bei Unklarheiten kann das Sozialamt eine amtsärztliche Prüfung veranlassen.

2. Krankenschein / Zuzahlung

Für die Behandlung bei einem/einer Haus- oder Kinderarzt/-ärztin benötigen Sie einen Krankenschein. Dieser wird Ihnen vom Sozialamt Ihrer Stadt / Gemeinde ausgestellt. Für den Besuch bei einem/einer Facharzt/-ärztin erhalten Sie eine Überweisung vom Hausarzt/-ärztin.

Bitte klären sie den Besuch beim Facharzt vorab mit dem Sozialamt.

Gleiches gilt für Krankenhauseinweisungen, sofern es sich nicht um einen Notfall handelt, oder für Vorstellungen bei einem/einer Zahnarzt/-ärztin.

Solange Sie für ärztliche Behandlungen einen Krankenschein vom Sozialamt erhalten, sind Sie von allen Zuzahlungen befreit.

3. Arztbesuch

Bitte suchen Sie möglichst zeitnah nach Ihrer Ankunft im Landkreis Cloppenburg eine/n Hausarzt/-ärztin auf. Dieser/Diese sollte einen allgemeinen Gesundheitsscheck vornehmen und Ihren Impfstatus vervollständigen.

Es empfiehlt sich, einen festen Hausarzt/-ärztin zu haben. Dies ist in der Regel ein Allgemeinmediziner/in, für Kinder auch ein/ Kinderarzt/-ärztin. Der Hausarzt / Die Hausärztin stellt die erste Diagnose. Er / Sie kennt Ihre Krankengeschichte und kann Sie bei Bedarf an einen Facharzt/-ärztin überweisen.

Als Patient können Sie Ihren Arzt/Ärztin frei wählen. Ein Wechsel des Arztes/der Ärztin innerhalb eines Quartals zu einer Person derselben Fachgruppe ist grundsätzlich aber nicht möglich.

Bei Kindern bis zum vollendeten 6. Lebensjahr sind zusätzlich die medizinischen Vorsorgeuntersuchungen durchzuführen. Auch dieses ist bei Ihrem Haus- oder Kinderarzt/-ärztin möglich. Wenn ein Anhalt für eine ansteckungsfähige Erkrankung besteht, wird Ihr Hausarzt/-ärztin die notwendigen Schritte einleiten.

لايتم تغطية. في حال نشأ عن ذلك مصاريف سفر، يرجى توضيح ذلك مسبقاً مع دائرة الخدمات الاجتماعية إن ظروف حركة المرور غير المواتية لا تبرر تقديم نفقات السفر إلا في الحالات الإستثنائية المبررة طبيياً. تعويض نفقات السفر.

4. العيش في مسكن مشترك

مشترك فيتوجب عليك تقديم شهادة طبية، تثبت عدم وجود مرض السل الرئوي إذا كنت تعيش في مسكن أو طبيب الأطفال لدى الأسرة يمكن الحصول على هذا الإثبات من طبيب. المعدي لديك أو لدى أطفالك. خلو من المرض إبراز شهادة.

5. حضور روضة الأطفال أو المدرسة

على قيامك بإبراز شهادة طبية تثبت تلقيح طفلك لدى التسجيل في روضة الأطفال أو المدرسة احرص الفواتير تتم بناء على وصفة طبية.

6. الخدمات الطبية الطارئة

على سبيل المثال في المساء، ليلاً وفي (يمكنك الوصول إلى طبيب مناوب خارج مواعيد مواعيد العمل 117 116 ل. هاتفية على الرقم عن طريق إجراء إتصا (عطلات نهاية الأسبوع أو أيام العطل الرسمية سيتم تشغيل خدمة الطوارئ من. تقع عيادات الأطباء المناوبين داخل المستشفيات في فريزويته وكلوببورغ قبل كل من عيادة طبيب الأسرة المختصة في لونينغين و ليندرن و إيسن.

7. الإسعاف / حالات الطوارئ

ياة اتصل برقم في حال وقوع حوادث أو ظروف تهدد الح الطوارئ خدمة من المهم تزويد. 112 الطوارئ

بالمعلومات التالية:

- (العنوان المحدد أو وصف المكان) أين هو مكان حدوث الحادث؟
- مالذي حدث؟
- المرضى؟/كم هو عدد الجرحى
- كيف هي حالتهم؟

!المزيد من الأسئلة طرح انتظر!الرجاء عدم إغلاق سماعة الهاتف فوراً الذين بإمكانهم أيضاً القيام بالإتصال بخدمة و 110 لإتصال مع الشرطة من خلال رقم الطوارئ يمكنك ا الطوارئ. ويمكنك أيضاً الإتصال بهذه 110 و 112 سوف لن تحتاج لإدخال رمز نداء المنطقة لدى إتصالك بالأرقام. الأرقام في حالات انقطاع التيار الكهربائي.

إن طلب خدمة الطوارئ و الإسعاف هو فقط في الحالات الطارئة:الرجاء الإلتباه لما يلي

8. المساعدات الطبية والتمريضية للأطفال الصغار

سوف. لا تتردد في الإتصال بدائرة الصحة، إذا كانت لديك تساؤلات حول علاج وعناية الأطفال الصغار بتقديم (248-15/04471:نفرقم لها، الهاتف دائرة الصحة في كلوبينبورغ) تقوم ممرضة الأطفال المشورة لك أو القيام بزيارتك في شقتك إذا لزم الأمر.

يمكن للأطباء مساعدتك فقط في حال تمكنهم من فهم ماتقوله!أحضر مترجماً معك، إذا كنت لا تتكلم الألمانية!هام

Sofern Fahrtkosten entstehen, klären Sie diese bitte vorab mit dem Sozialamt. Fahrtkosten werden nur in medizinisch begründeten Ausnahmefällen übernommen. Ungünstige Verkehrsbedingungen rechtfertigen keine Fahrtkostenübernahme.

4. Wohnen in einer Gemeinschaftsunterkunft

Wenn Sie in einer Gemeinschaftsunterkunft leben, müssen Sie ein ärztliches Attest vorlegen, dass bei Ihnen bzw. Ihren Kindern keine ansteckende Lungentuberkulose besteht. Diesen Nachweis erhalten Sie bei Ihrem Haus- oder Kinderarzt/-ärztin auf Vorlage eines Krankenscheins.

5. Besuch eines Kindergartens oder einer Schule

Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie bei der Anmeldung im Kindergarten oder in der Schule eine ärztliche Bescheinigung über den Impfschutz Ihres Kindes vorlegen können. Die Abrechnung erfolgt auf Krankenschein.

6. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten (z.B. abends, nachts, an Wochenenden oder Feiertagen) erreichen Sie einen Bereitschaftsarzt/-ärztin unter der Telefon-Nr. 116 117. Die Bereitschaftsarztpraxen befinden sich in den Krankenhäusern in Friesoythe und Cloppenburg. In Lönningen, Lindern, Lastrup und Essen wird der Bereitschaftsdienst von der jeweils zuständigen Hausarztpraxis aus bedient.

7. Notruf / Krankenwagen

Bei Unfällen oder lebensbedrohlichen Zuständen rufen Sie den Notruf 112 an.

Wichtig sind folgende Angaben:

- Wo ist der Unfallort? (genaue Adresse oder Ortsbeschreibung)
- Was ist geschehen?
- Wie viele Verletzte/Erkrankte gibt es?
- Wie geht es ihnen?

Bitte den Hörer nicht sofort auflegen! Warten Sie auf Rückfragen!

Über die Notrufnummer 110 sind Sie mit der Polizei verbunden, die ebenfalls den Rettungsdienst benachrichtigen kann. Für die Nummern 112 und 110 benötigen Sie keine Vorwahl und können darunter auch bei Stromausfall telefonieren.

Bitte beachten Sie: Notruf und Krankenwagen nur im Notfall!

8. Medizinische und pflegerische Hilfen für kleine Kinder

Wenn Sie Fragen zur Versorgung und Pflege von kleinen Kindern haben, wenden Sie sich gerne an das Gesundheitsamt. Eine Kinderkrankenschwester wird Sie (Telefon: Gesundheitsamt Cloppenburg, Telefon-Nr. 04471/15-248) beraten bzw. bei Bedarf auch in Ihrer Wohnung aufsuchen.

Wichtig!

Wenn Sie kein Deutsch sprechen, bringen Sie bitte einen Dolmetscher mit!

Die Ärzte können Ihnen nur helfen, wenn sie Sie verstehen.